



50 ans de Métalexicographie : bilan et perspectives

COLLOQUE INTERNATIONAL
24-25 octobre 2019

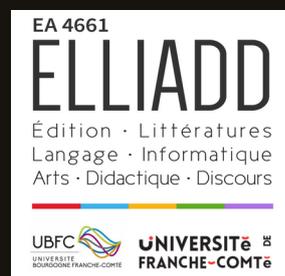
Organisé par

Danh Thành DO-HURINVILLE (Université Bourgogne Franche-Comté,
EA 4661 – ELLIADD)

Patrick HAILLET (Université de Cergy-Pontoise, EA 7518 – LT2D)

Christophe REY (Université de Cergy-Pontoise, EA 7518 – LT2D – IUF)

À LA MAISON INTERNATIONALE DE LA RECHERCHE (MIR)
1 RUE DESCARTES, 95000 NEUVILLE-SUR-OISE
(COLLOQUE GRATUIT ET SANS RÉSERVATION)



9H00-9H30 - ACCUEIL CAFÉ**PREMIÈRE PARTIE : DE BERNARD QUEMADA À JEAN PRUVOST : UNE FILIATION POUR L'ÉTUDE DES DICTIONNAIRES**

9h30-9h45 - Danh Thành Do-Hurinville - Patrick Haillet - Christophe Rey

Introduction du colloque

9h45-10h30 - Jean Pruvost

Université de Cergy-Pontoise – EA 7518 LT2D

Conférence inaugurale : Petite histoire personnelle de la lexicologie, de la lexicographie et de la métalexigraphie

10h30-11h00 - Christine Jacquet-Pfau

Collège de France – EA 7518 LT2D

Un genre lexicographique particulier, le dictionnaire encyclopédique. Le cas du Dictionnaire encyclopédique et biographique de l'industrie et des arts industriels de E-O. Lami (1881-1888)

11h00-11h30 - François Gaudin

Université de Rouen Normandie – EA 7518 LT2D

Paul, Auguste, Jules et les autres. Quand les dictionnaires s'imposent ou s'opposent

11H30-12H00 - PAUSE CAFÉ

Président de séance : Patrick Haillet

12h00-12h30 - Hervé Bohbot et Agnès Steuckardt

Université Paul Valéry Montpellier 3 - UMR Praxiling 5267

Le Petit Larousse illustré de 1906 à 1948 : évolution des marques d'usage

12h30-13h00 - Giovanni Tallarico

Université de Vérone

Les dictionnaires bilingues, voie d'accès à la lexiculture contrastive

13H00-14H00 - PAUSE DEJEUNER**DEUXIÈME PARTIE : LA MISE EN PLACE D'UN TERREAU FERTILE POUR LA MÉTALEXICOGRAPHIE : LES JOURNÉES DES DICTIONNAIRES**

Président de séance : Jean Pruvost

14H00-14H45 - Monique Cormier

Université de Montréal (Canada)

Journées québécoises des dictionnaires

14H45-15H30 - Michaela Heinz

HDR Université d'Erlangen (Allemagne)

Journées allemandes des dictionnaires

15H30-15H45 - PAUSE

15H45-16H30 - Leila Messaoudi

Professeure retraitée de l'Université Ibn Tofail (Kénitra - Maroc)

Journées marocaines des dictionnaires

16H30-17H15 - Giovanni Dotoli

Université de Bari (Italie)

Journées italiennes des dictionnaires

9H00-9H30 - ACCUEIL CAFÉ**TROISIÈME PARTIE : QUEL AVENIR POUR LA MÉTALEXICOGRAPHIE? QUELLES VOIES DE DÉVELOPPEMENT POSSIBLES ?****Président de séance : Patrick Haillet**

9h30-10h00 - Olivier Bertrand

Université de Cergy-Pontoise – EA 7518 LT2D

Lexicographie du français médiéval : nouveaux outils, nouvelles méthodes

10h00-10h30 - John Humbley

Université Paris Diderot, Université Sorbonne Paris Cité

Le dictionnaire de spécialité en ligne

10h30-11h00 - Anne-Marie Chabrolle-Cerretini et Narcís Iglesias

Université de Lorraine – UMR 7118 ATILF et Université de Gérone – ILCC · Grup d'Història de la Llengua i Llengua Normativa

De la métalexigraphie à l'historiographie linguistique : le D.HI.CO.D.E.R. comme exemple de cette dynamique salutaire

11h00-11h30 - Laurent Catach

Consultant en édition numérique, Société 4H Conseil, Chargé de mission auprès de l'Académie française

Le Dictionnaire de l'Académie à l'heure du numérique : quelques perspectives

11H30-12H00 - PAUSE CAFÉ**Président de séance : Christophe Rey**

12h00-12h30 - Margareta Kastberg Sjöblom

Université Bourgogne Franche-Comté – EA 4661 ELLIADD

Le Dictionnaire comme discours. L'apport de la textométrie à la lexicographie

12h30-13h00 - Maridomenica Lo Nostro

Université de Salerne

La place de la lexiculture dans les nouveaux dictionnaires : perspectives lexicographiques et dictionnairiques

13H00-14H00 - PAUSE DEJEUNER**Président de séance : Danh Thành Do-Hurinville**

14h00-14h30 - Philippe Reynés

Université de Picardie Jules Verne – EA 4287 Habiter Le Monde

Le défi des dictionnaires officiels de référence de l'espagnol : l'exemplification et le traitement des américanisms au tournant des XX^e et XXI^e siècles

14h30-15h00 - Hélène Manuelian

Université de Cergy-Pontoise – EA 7518 LT2D

Logiciels de création de dictionnaires : quelle place pour le lexicographe ?

15h00-15h30 - Pierluigi Ligas

Université de Vérone

Le dialecte véronais entre tradition et modernité. Approche sociolinguistique et métalexigraphique

15h30-16h00 - Christophe Rey

Université de Cergy-Pontoise – EA 7518 LT2D - IUF

La métalexigraphie du picard : une voie d'exploration métalexigraphique d'avenir

ORGANISATION ET CONTACTS

Christophe Rey, Université de Cergy-Pontoise – EA 7518 LT2D - IUF
christophe.rey@u-cergy.fr, 01 34 25 67 66

Liset Diaz Martinez, Université de Cergy-Pontoise – EA 7518 LT2D
liset.diaz@u-cergy.fr, 01 34 25 67 58

SITES

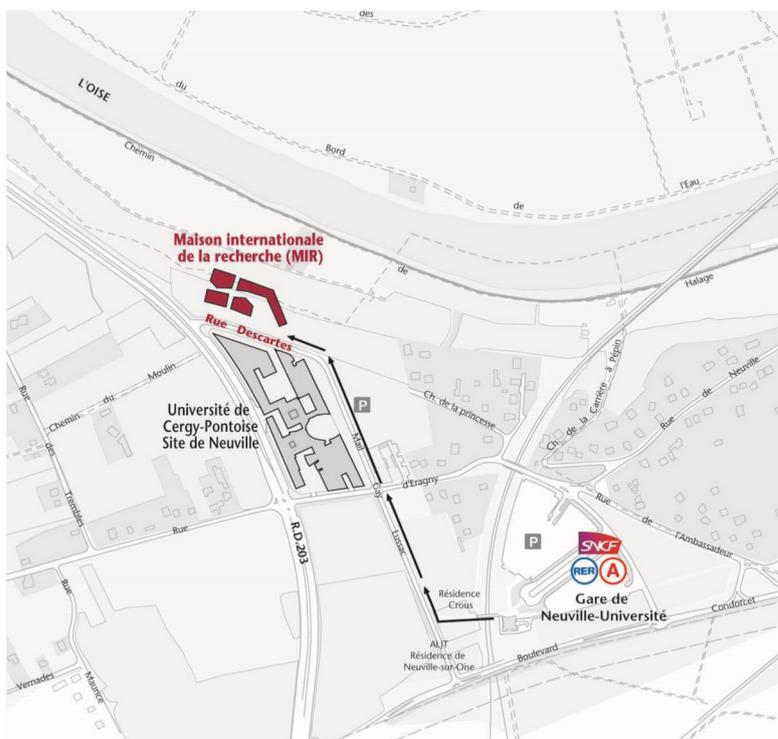
<http://www.iufrance.fr/>
<https://www.u-cergy.fr/fr/index.html>
<https://www.u-cergy.fr/lt2d/fr/index.html>
<https://dictionnaires.u-cergy.fr/accueil.html>
<http://www.univ-fcomte.fr/>

MAISON INTERNATIONALE DE LA RECHERCHE

de l'université de Cergy-Pontoise

1, rue Descartes
95000 Neuville-sur-Oise

Accueil : 01 34 25 64 30 // 07 63 94 81 08



Venir en voiture

> Depuis Paris : à Porte Maillot, direction La Défense. Sur A86, suivre Cergy-Pontoise. Sur A15, direction Cergy-Pontoise, Sortie 7. Prendre N184 direction Versailles/Jouy-le-Moutier/Neuville-sur-Oise.

> Depuis Versailles : prendre N184, direction Beauvais jusqu'à Conflans-Sainte-Honorine, puis direction Neuville-sur-Oise.

Coordonnées GPS : 49.018246, 2.073883

Venir en RER

Prendre RER A direction Cergy-Le-Haut, arrêt Neuville-Université, sortie « Côté Université ».

Venir en train

Depuis la gare Saint-Lazare à Paris, prendre un train pour Cergy-Le-Haut (Ligne L), arrêt Neuville-Université, sortie « Côté Université ».